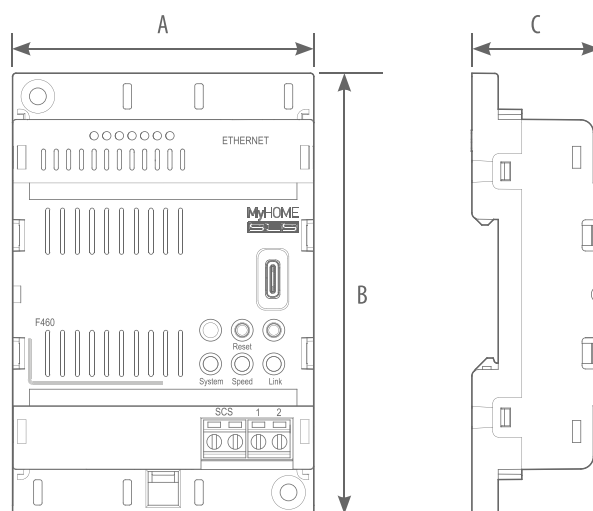
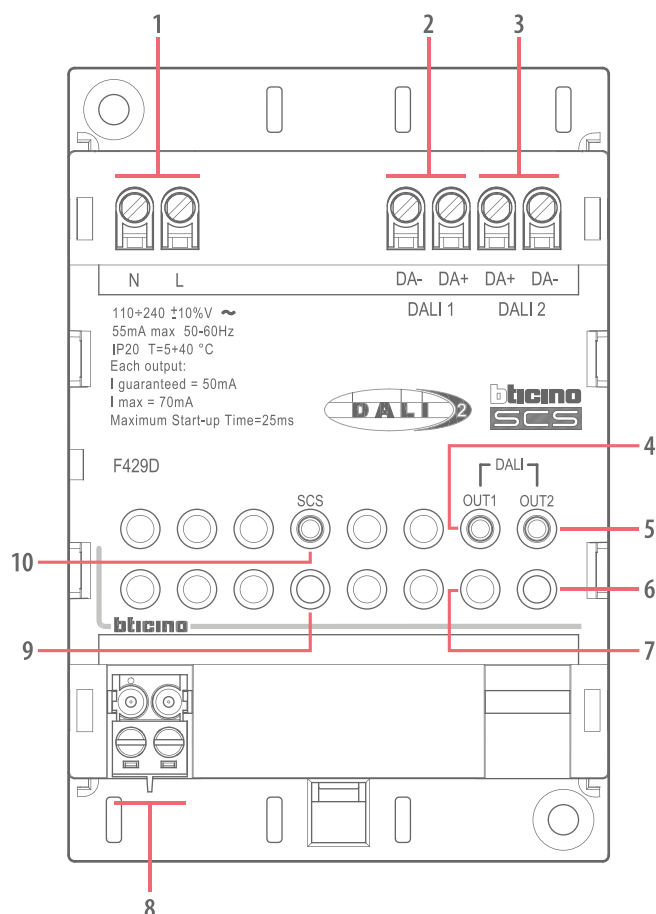
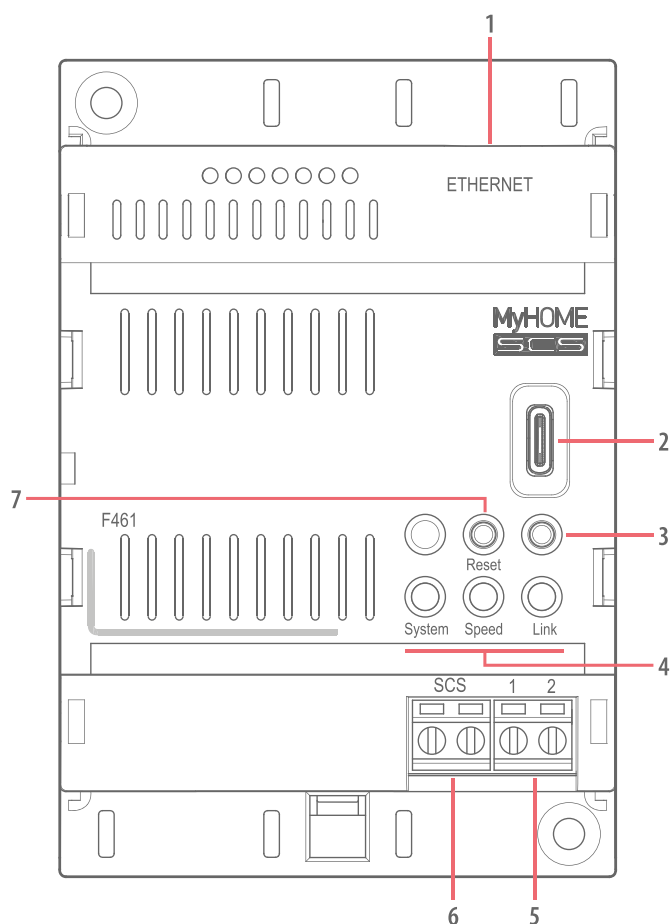




A	B	C
71,5 mm	105 mm	30,35 mm



FICHA TÉCNICA DIMMER DALI F429D

CONTENIDO

03-06 FICHA TÉCNICA GENERAL
DIMMER DALI-2 | F429D

07-16 INSTRUCCIONES
DIMMER DALI-2 | F429D

DIMMER DALI-2 - F429D

DESCRIPCIÓN

El equipo es una interfaz entre los sistemas MyHOME/Lighting Management y los equipos accionables con el protocolo DALI-2 (Digital Addressable Lighting Interface). Presenta 2 salidas independientes para controlar hasta 32 balastos DALI-2 (2 grupos de 16 lámparas). Las funciones compatibles son: ON/OFF, dimmer, RGB, RGBW y blanco regulable, Fade in-out.

El equipo puede instalarse en un sistema MyHOME efectuando la configuración en la app H+P. Es ideal cuando encontramos solamente algunas lámparas DALI-2 en la instalación. Los pulsadores, con los LEDs respectivos de señal, ajustan los modos de funcionamiento SCS y DALI. La tecla SCS (10) predispone el equipo para la configuración virtual, las teclas DALI (4 y 5) encienden, apagan y regulan las salidas Dali: la (4) para la salida 1 y la (5) para la salida 2.

NOTA: La función DALI-2 está disponible y es compatible solamente con los servidores MyHOME F460, F461 y Classe 300EOS. En el caso de instalaciones existentes con el servidor MHS1, garantizamos la posibilidad de actualizar el sistema y la extensión funcional mediante la función backup & restore directamente desde H+P, sin tener que configurar de nuevo desde cero el sistema.

DATOS TÉCNICOS

Temperatura de funcionamiento: 5 – 40 °C

Entrada BUS SCS

Alimentación: 18 – 27 Vcc

Absorción: 6 mA

Entrada 230 Vac

Tensión: 110 – 240 Vac

Frecuencia de funcionamiento: 50/60 Hz

Absorción: 55 mA max

Salida DALI

Tensión nominal: 16 Vcc

Potencia nominal: 1,1 W

Corriente máx.: 70 mA (cada salida)

Corriente garantizada: 50 mA (cada salida)

Tiempo máximo de arranque: 25 ms

Número de dispositivos DALI controlables: 16 por cada salida, para un total de 32

Longitud máxima del cable: 300 m

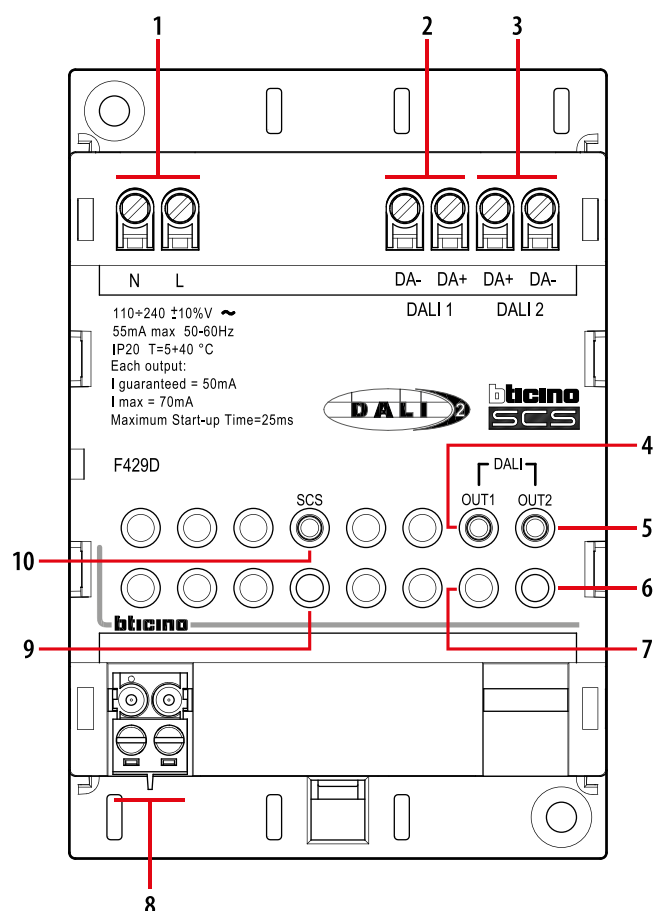
Sección del cable: 1,5 mm²

Cargas DALI compatibles: todos

Cargas DALI-2 compatibles: DT0, DT6, DT8 (hasta RGBW en canal simple)*

***NOTA:** Comprobar la presencia de la certificación Dali (logo Dali o Dali2) en el dispositivo. El dispositivo ha de estar presente en la base de datos de los productos de Dali Alliance (www.dali-alliance.org).

VISTA FRONTAL

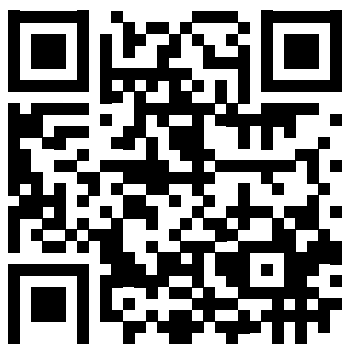


LEYENDA

1. Bornes de conexión PRIMARIA
2. Bornes de conexión 1 comando DISPOSITIVO DALI
3. Bornes de conexión 2 comando DISPOSITIVO DALI
4. Pulsador ON/OFF cargas 1 comando DISPOSITIVO DALI
5. Pulsador ON/OFF cargas 2 comando DISPOSITIVO DALI
6. Led de señalización de la salida 2 comando DISPOSITIVO DALI*
7. Led de señalización de la salida 1 comando DISPOSITIVO DALI*
8. Bornes de conexión BUS SCS
9. LED de señalización de la salida BUS SCS
 - Led verde fijo = alimentación presente
 - Led naranja/verde parpadeante rápido = sin configuraciones
 - Led naranja/verde parpadeante intermitente = configuración en curso
10. Botón para la configuración SCS
 - *Led naranja fijo = una carga al menos en la salida DALI se encuentra en el estado ON
 - Led verde = salida configurada y todas las cargas en el estado OFF
 - Led apagados = salida no configurada
 - Led naranja/verde parpadeante = direccionamiento y adquisición de las cargas DALI en curso

CONFIGURACIÓN

Para la configuración e instalación del dispositivo y para cualquier otra información, consultar la App o la documentación que puede descargarse en el sitio:



www.homesystems-legrandgroup.com

Download App



Home + Project

ANDROID: requiere Android 5.0 o sucesivo con acceso a Google Play



iOS: requiere el uso de un iPhone con iOS 12.0 o sucesivo

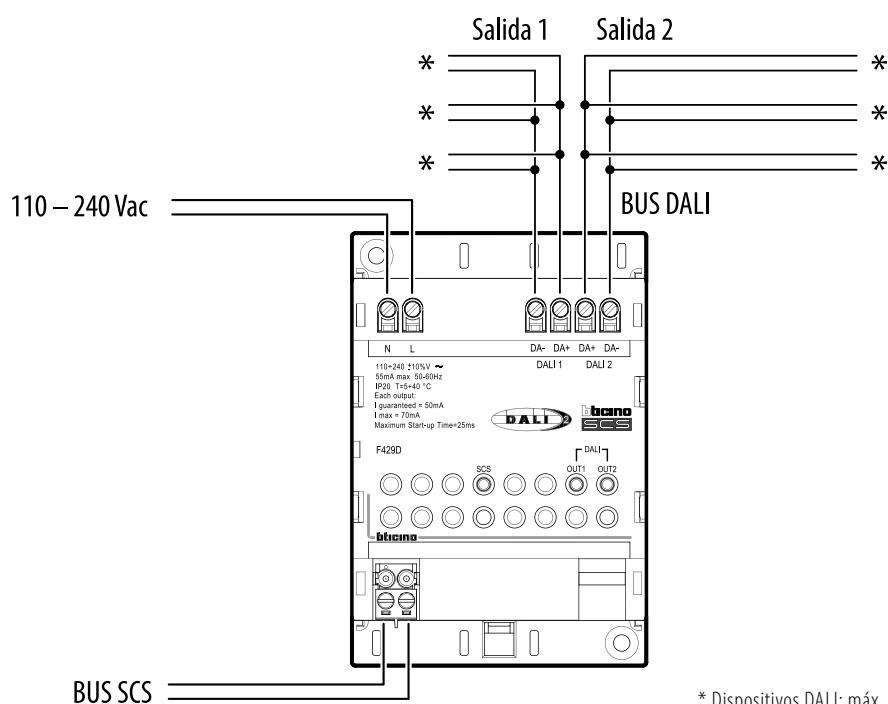


Instalar solamente cargas no configuradas: el direccionamiento de las cargas es asignado automáticamente por el dispositivo.

En caso de hot-swap de las cargas, reiniciar el dispositivo.

En caso de sustitución por un nuevo dispositivo en una instalación configurada antes, no es necesario efectuar operaciones en las cargas.

ESQUEMAS DE CONEXIÓN



* Dispositivos DALI: máx. 16 balastos por cada salida

DIRECCIONAMIENTO Y ADQUISICIÓN CARGAS

Procedimiento que seguir en caso de primera configuración del dispositivo F429D

Leyenda LED	
	Naranja 0,1 ON / 0,1 OFF
	Naranja 0,2 ON / 0,5 OFF
	Naranja 0,5 ON / 0,5 OFF
	Verde fijo



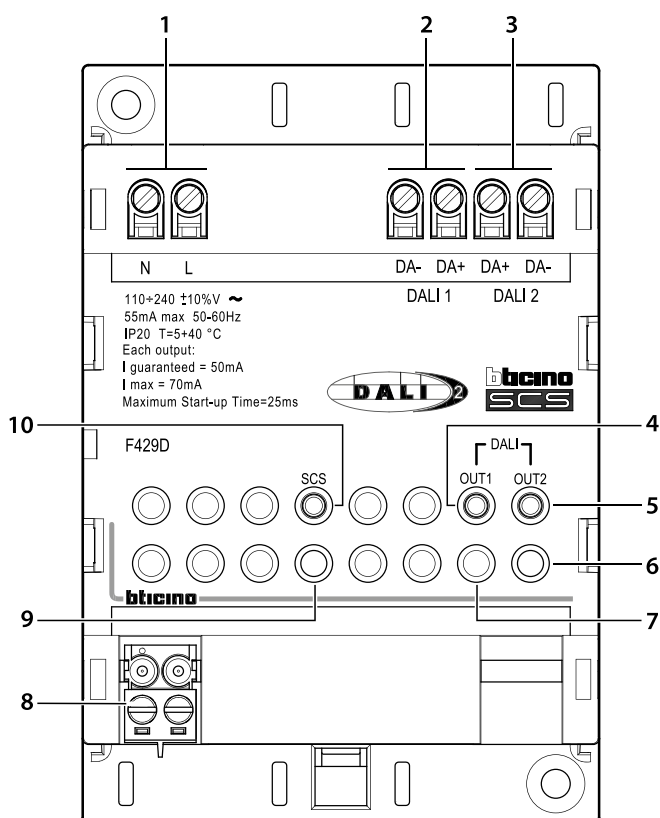
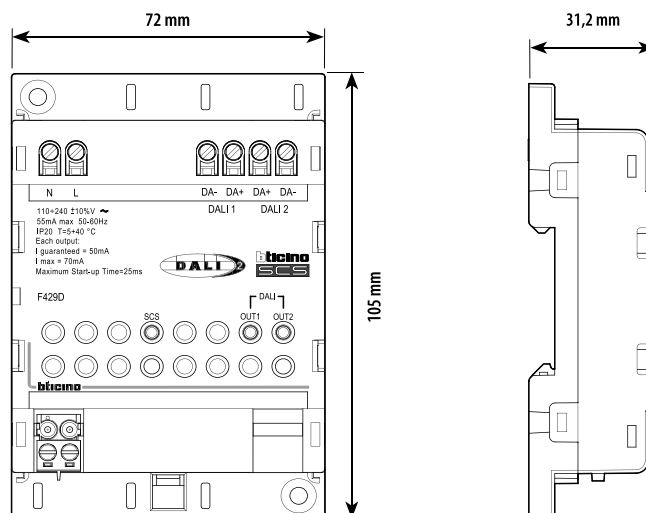
NOTA: Efectuar el procedimiento en caso de instalación de cargas configuradas con anterioridad.

Procedimiento que seguir en caso de añadido y configuración de una nueva carga en un dispositivo F429D configurado antes

Leyenda LED	
	Verde fijo
	Naranja fijo
	Naranja 0,5 ON / 0,5 OFF



NOTA: Al final de ambos procedimientos, es aconsejable efectuar un escaneado del Bus SCS mediante la aplicación Home + Project.



1. PRIMARY connection clamps
2. Connections clamps 1 for DALI GEAR control
3. Connections clamps 2 for DALI GEAR control
4. Load ON/OFF pushbutton 1 for DALI GEAR control

5. Load ON/OFF pushbutton 2 for DALI GEAR control

6. Output notification LED 2 for DALI GEAR control*

7. Output notification LED 1 for DALI GEAR control*

8. BUS SCS connection clamps

9. BUS SCS output notification LED

- Green LED steady = power supply present
- Orange/green LED flashing quickly = no configuration
- Orange/green LED flashing intermittently = configuration being completed

10. SCS configuration pushbutton

- *Oranje led brandt = minstens één lading op de DALI-uitgang heeft de staat ON
- Groene led = uitgang geconfigureerd en alle ladingen hebben de staat OFF
- Led uit = uitgang niet geconfigureerd
- Oranje/groene led knippert = adressering en verwerving DALI-ladingen in uitvoering

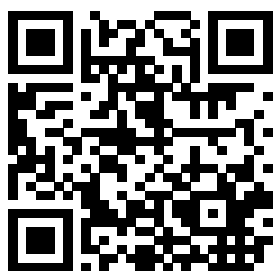
- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none">1. Morsetti di collegamento PRIMARIO2. Morsetti di collegamento 1 comando DISPOSITIVO DALI3. Morsetti di collegamento 2 comando DISPOSITIVO DALI4. Pulsante ON/OFF carichi 1 comando DISPOSITIVO DALI5. Pulsante ON/OFF carichi 2 comando DISPOSITIVO DALI6. Led di segnalazione uscita 2 comando DISPOSITIVO DALI*7. Led di segnalazione uscita 1 comando DISPOSITIVO DALI*8. Morsetti di collegamento BUS SCS9. Led di segnalazione uscita BUS SCS<ul style="list-style-type: none">• Led verde fisso = alimentazione presente• Led arancione/verde lampeggiante rapido = nessuna configurazione• Led arancione/verde lampeggiante intermittente = configurazione in corso10. Pulsante per configurazione SCS<ul style="list-style-type: none">• *Led arancione fisso = almeno un carico sull'uscita DALI è in stato ON• Led verde = uscita configurata e tutti i carichi in stato OFF• Led spenti = uscita non configurata• Led arancione/verde lampeggiante = indirizzamento e acquisizione dei carichi DALI in corso | <ol style="list-style-type: none">1. Bornes de branchement PRIMAIRE2. Bornes de branchement 1 commande DISPOSITIF DALI3. Bornes de branchement 2 commande DISPOSITIF DALI4. Bouton ON/OFF charges 1 commande DISPOSITIF DALI5. Bouton ON/OFF charges 2 commande DISPOSITIF DALI6. Voyant d'indication sortie 2 commande DISPOSITIF DALI*7. Voyant d'indication sortie 1 commande DISPOSITIF DALI*8. Bornes de branchement BUS SCS9. Voyant d'indication sortie BUS SCS<ul style="list-style-type: none">• Voyant vert fixe = alimentation présente• Voyant orange/vert clignotant rapide = aucune configuration• Voyant orange/vert clignotant intermittent = configuration en cours10. Bouton pour configuration SCS<ul style="list-style-type: none">• *Voyant orange fixe = au moins une charge sur la sortie DALI est en ON• Voyant vert = sortie configurée et tous les charges en OFF• Voyants éteints = sortie non configurée• Voyant orange/vert clignotant = adressage et acquisition des charges DALI en cours |
|---|--|

- | | |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. PRIMÄRE Anschlussklemmen 2. Anschlussklemmen 1 Steuerung der VORRICHTUNG DALI 3. Anschlussklemmen 2 Steuerung der VORRICHTUNG DALI 4. ON/OFF-Taste Stromlasten 1 Steuerung der VORRICHTUNG DALI 5. ON/OFF-Taste Stromlasten 2 Steuerung der VORRICHTUNG DALI 6. Meldeleuchte Ausgang 2 Steuerung der VORRICHTUNG DALI* 7. Meldeleuchte Ausgang 1 Steuerung der VORRICHTUNG DALI* 8. Anschlussklemmen BUS SCS 9. Meldeleuchte BUS SCS-Ausgang <ul style="list-style-type: none"> • Grüne LED fest leuchtend = Versorgung vorhanden • Orange/grüne LED schnell blinkend = keine Konfiguration • Orange/grüne LED blinkend = Konfiguration im Gang 10. Taste für die SCS-Konfiguration <ul style="list-style-type: none"> • *Orange LED fest leuchtend = mindestens eine Last am DALI-Ausgang ist im EIN-Zustand • Grüne LED = konfigurierter Ausgang und alle Lasten auf OFF • Ausgeschaltete Led = Ausgang nicht konfiguriert • Orange/grüne LED blinkend = Adressierung und Erfassung von DALI-Lasten im Gang | <ol style="list-style-type: none"> 1. Bornes de conexión PRIMARIA 2. Bornes de conexión 1 comando DISPOSITIVO DALI 3. Bornes de conexión 2 comando DISPOSITIVO DALI 4. Pulsador ON/OFF cargas 1 comando DISPOSITIVO DALI 5. Pulsador ON/OFF cargas 2 comando DISPOSITIVO DALI 6. Led de señalización de la salida 2 comando DISPOSITIVO DALI* 7. Led de señalización de la salida 1 comando DISPOSITIVO DALI* 8. Bornes de conexión BUS SCS 9. LED de señalización de la salida BUS SCS <ul style="list-style-type: none"> • Led verde fijo = alimentación presente • Led naranja/verde parpadeante rápido = sin configuraciones • Led naranja/verde parpadeante intermitente = configuración en curso 10. Botón para la configuración SCSS <ul style="list-style-type: none"> • *Led naranja fijo = una carga al menos en la salida DALI se encuentra en el estado ON • Led verde = salida configurada y todas las cargas en el estado OFF • Led apagados = salida no configurada • Led naranja/verde parpadeante = direccionamiento y adquisición de las cargas DALI en curso |
|--|--|

1. Aansluitklemmen PRIMAIR
2. Aansluitklemmen 1 bediening DALI-APPARAAT
3. Aansluitklemmen 2 bediening DALI-APPARAAT
4. Knop ON/OFF ladingen 1 bediening DALI-APPARAAT
5. Knop ON/OFF ladingen 2 bediening DALI-APPARAAT
6. Signaal led uitgang 2 bediening DALI-APPARAAT*
7. Signaal led uitgang 1 bediening DALI-APPARAAT*
8. Aansluitklemmen BUS SCS
9. Signaal led BUS SCS-uitgang
 - Groene led aan = voeding aanwezig
 - Oranje/groene led knippert snel = geen configuratie
 - Oranje/groene led knippert intermitterend = configuratie in uitvoering
10. Knop voor SCS-configuratie
 - *Oranje led brandt = minstens één lading op de DALI-uitgang heeft de staat ON
 - Groene led = uitgang geconfigureerd en alle ladingen hebben de staat OFF
 - Led uit = uitgang niet geconfigureerd
 - Oranje/groene led knippert = adressering en verwerving DALI-ladingen in uitvoering

1. Bornes de conexão PRIMÁRIA
2. Bornes de conexão 1 comando DISPOSITIVO DALI
3. Bornes de conexão 2 comando DISPOSITIVO DALI
4. Botão ON/OFF cargas 1 comando DISPOSITIVO DALI
5. Botão ON/OFF cargas 2 comando DISPOSITIVO DALI
6. LED de sinalização saída 2 comando DISPOSITIVO DALI*
7. LED de sinalização saída 1 comando DISPOSITIVO DALI*
8. Bornes de conexão BUS SCS
9. LED de sinalização saída BUS SCS
 - LED verde fixo = alimentação presente
 - LED laranja/verde intermitente rápido = nenhuma configuração
 - LED laranja/verde intermitente = configuração em andamento
10. Botão de configuração SCS
 - *LED laranja fixo = pelo menos uma carga na saída DALI está no estado ON
 - LED verde = saída configurada e todas as cargas no estado OFF
 - Led desligados = saída não configurada
 - LED laranja/verde intermitente = endereçamento e aquisição das cargas DALI em curso

- Per la configurazione e l'installazione del dispositivo e per qualsiasi altra informazione, fare riferimento alla App o alla documentazione scaricabile dal sito:
- For device configuration and installation and for any other information, refer to the App or documentation that can be downloaded from the website:
- Pour la configuration et l'installation du dispositif et pour toute autre information, faire référence à l'App ou à la documentation téléchargeable en se rendant sur le site:
- Für die Konfiguration und Installation des Geräts und alle anderen Informationen siehe die App oder die von der Website herunterladbare Dokumentation:
- Para la configuración e instalación del dispositivo y para cualquier otra información, consultar la App o la documentación que puede descargarse en el sitio:
- Raadpleeg de app of de documentatie die van de website gedownload kan worden voor de configuratie en installatie van het apparaat:
- Para a configuração e instalação do dispositivo e para quaisquer outras informações, consulte a App ou a documentação que pode ser descarregada do sítio:



www.homesystems-legrandgroup.com

Download the Home + Project App

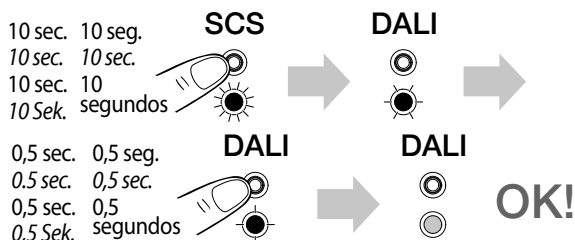


- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • ANDROID: Richiede Android 5.0 e successivo con accesso a Google Play • ANDROID: requires Android 5.0 and higher with access to Google Play • ANDROID : nécessite Android 5.0 ou suivant avec accès à Google Play • ANDROID: erfordert Android 5.0 und höher mit Zugriff auf Google Play • ANDROID: requiere Android 5.0 y sucesivo con acceso a Google Play • ANDROID: vereist Android 5.0 en hoger met toegang tot Google Play • ANDROID: requer Android 5.0 e posterior com acesso a Google Play | <ul style="list-style-type: none"> • iOS: Richiede un iPhone con iOS 12.0 o successivo. • iOS: requires an iPhone with iOS 12,0 or later • iOS : nécessite un iPhone avec iOS 12.0 ou suivant • iOS: erfordert ein iPhone mit iOS 12.0 oder höher • iOS: requiere el uso de un iPhone con iOS 12.0 o sucesivo • iOS: vereist een iPhone met iOS 12.0 of hoger • iOS: requer um iPhone com iOS 12.0 ou posterior |
|--|--|

- Indirizzamento e acquisizione carichi
- Addressing and acquisition of loads
- Adressage et acquisition des charges

LED - LED - VOYANTS - LED - LED - LED - LED	
	Arancione 0,1 ON / 0,1 OFF - Orange 0,1 ON / 0,1 OFF - Orange 0,1 ON / 0,1 OFF - Orange 0,1 ON / 0,1 OFF - Naranja 0,1 ON / 0,1 OFF - Orange 0,1 ON / 0,1 OFF
	Arancione 0,2 ON / 0,5 OFF - Orange 0,2 ON / 0,5 OFF - Orange 0,2 ON / 0,5 OFF - Orange 0,2 ON / 0,5 OFF - Naranja 0,2 ON / 0,5 OFF - Orange 0,2 ON / 0,5 OFF
	Arancione 0,5 ON / 0,5 OFF - Orange 0,5 ON / 0,5 OFF - Orange 0,5 ON / 0,5 OFF - Orange 0,5 ON / 0,5 OFF - Naranja 0,5 ON / 0,5 OFF - Orange 0,5 ON / 0,5 OFF
	Verde fisso - Steady green - Vert fixe - Grün fest leuchtend - Verde fijo - Groene aan - Verde fixo

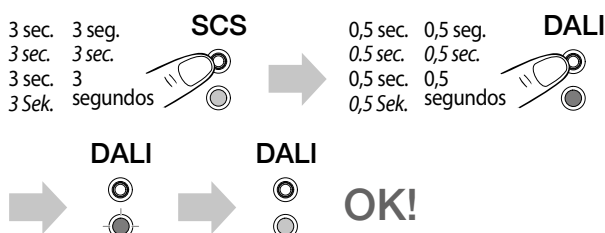
- Adressierung und Erfassung der Lasten
- Direccionamiento y adquisición cargas
- Adressering en verwerving ladingen
- Endereçamento e aquisição cargas



- Indirizzamento e acquisizione dei carichi aggiuntidopo prima acquisizione
- Addressing and acquisition of the added loads after the first acquisition
- Adressage et acquisition des charges ajoutées après la première acquisition

LED - LED - VOYANTS - LED - LED - LED - LED	
	Verde fisso - Steady green - Vert fixe - Grün fest leuchtend - Verde fijo - Groene aan - Verde fixo
	Arancione fisso - Orange steady - Orange fixe - Orange fest leuchtend - Naranja fijo - Oranje aan - Laranja fixo
	Arancione 0,5 ON / 0,5 OFF - Orange 0,5 ON / 0,5 OFF - Orange 0,5 ON / 0,5 OFF - Orange 0,5 ON / 0,5 OFF - Naranja 0,5 ON / 0,5 OFF - Orange 0,5 ON / 0,5 OFF - Laranja 0,5 ON / 0,5 OFF

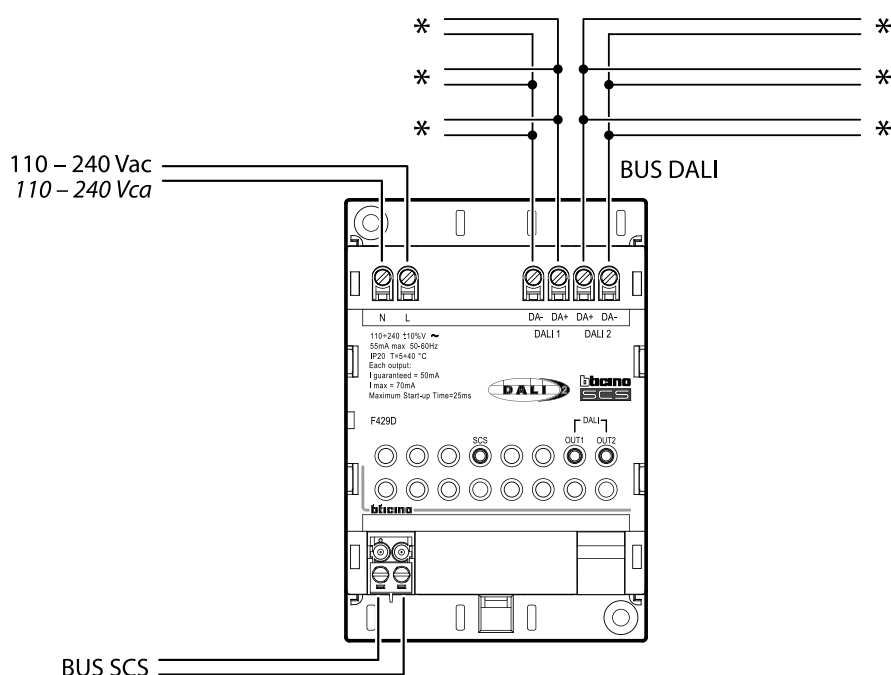
- Adressierung und Übernahme von Lasten, die nach derersten Übernahme hinzugefügt wurden
- Direccionamiento y adquisición de las cargas añadidas tras la primera adquisición
- Adressering en verwerving van ladingen die na de eerste verwerving zijn toegevoegd
- Abordagem e aquisição das cargas adicionadas após a primeira aquisição



Nota: eseguire la procedura in caso di installazione di carichi precedentemente configurati.
Note: perform the procedure when installing previously configured loads.
Note : effectuer la procédure en cas d'installation de charges précédemment configurées.
Anmerkung: Führen Sie dieses Verfahren durch, wenn zuvor konfigurierte Lasten installiert werden.
Nota: efectuar el procedimiento en caso de instalación de cargas configuradas con anterioridad.
Opmerking: voer de procedure uit in het geval van een installatie van eerder geconfigureerde ladingen
Nota: realizar o procedimento caso seja necessário instalar cargas previamente configuradas.

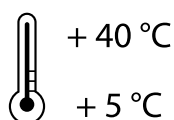
• Schemi elettrici • Electric diagrams • Schémas électriques • Schaltpläne • Esquemas eléctricos • Elektrische schema's • Esquemas elétricos

• Uscita 1 • Output 1 • Sortie 1 • Ausgang 1 • Salida 1 • Uitgang 1 • Saída 1
 • Uscita 2 • Output 2 • Sortie 2 • Ausgang 2 • Salida 2 • Uitgang 2 • Saída 2



- *Dispositivi DALI: max 16 ballast per ogni uscita
- DALI devices: max. 16 ballast for each output
- Dispositifs DALI: max. 16 ballasts pour chaque sortie
- DALI-Geräte: max. 16 Ballast für jedenAusgang
- Dispositivos DALI: máx. 16 balastos por cada salida
- DALI-apparaten: max. 16 ballast voorelkeuitgang
- Dispositivos DALI: máx. 16 ballast para cada saída

• Dati tecnici • Technical data • Caractéristiques techniques • Technische Daten • Datos técnicos • Technische gegevens • Dados técnicos



Ingresso BUS SCS	Alimentazione	18 – 27 Vdc
	Assorbimento	6 mA
Ingresso 230 Vac	Tensione	110 – 240 Vac
	Frequenza di funzionamento	50/60 Hz
	Assorbimento	55 mA max
Uscite DALI	Tensione nominale	16 Vdc
	Potenza nominale	1,1 W
	Corrente max.	70 mA (ogni uscita)
	Corrente garantita	50 mA (ogni uscita)
	Tempo massimo di avvio	25 ms
	Numero di dispositivi DALI controllabili	16 per ogni uscita, per un totale di 32
	Lunghezza massima del cavo	300 m
	Sezione del cavo	1,5 mm ²

Entrada BUS SCS	Alimentación	18 – 27 Vdc
	Absorción	6 mA
Entrada 230 Vac	Tensión	110 – 240 Vac
	Frecuencia de funcionamiento	50/60 Hz
	Absorción	55 mA max
Salida DALI	Tensión nominal	16 Vdc
	Potencia nominal	1,1 W
	Corriente máx.	70 mA (cada salida)
	Corriente garantizada	50 mA (cada salida)
	Tiempo máximo de arranque	25 ms
	Número de dispositivos DALI controlables	16 por cada salida, para un total de 32
	Longitud máxima del cable	300 m
	Sección del cable	1,5 mm ²

<i>BUS SCS input</i>	<i>Power supply</i>	<i>18 – 27 Vdc</i>
	<i>Absorption</i>	<i>6 mA</i>
<i>Input 230 Vac</i>	<i>Voltage</i>	<i>110 – 240 Vac</i>
	<i>Operating frequency</i>	<i>50/60 Hz</i>
	<i>Absorption</i>	<i>55 mA max</i>
<i>DALI output</i>	<i>Rated voltage</i>	<i>16 Vdc</i>
	<i>Rated power</i>	<i>1,1 W</i>
	<i>Max. current</i>	<i>70 mA (each output)</i>
	<i>Guaranteed current</i>	<i>50 mA (each output)</i>
	<i>Maximum Start-up Time</i>	<i>25 ms</i>
	<i>Number of DALI devices that can be controlled</i>	<i>16 for each output, for a total of 32</i>
	<i>Maximum length of the cable</i>	<i>300 m</i>
	<i>Cable section</i>	<i>1,5 mm²</i>

<i>Ingang BUS SCS</i>	<i>Voeding</i>	<i>18 – 27 Vdc</i>
	<i>Stroomopname</i>	<i>6 mA</i>
<i>Ingang 230 Vac</i>	<i>Spanning</i>	<i>110 – 240 Vac</i>
	<i>Werkfrequentie</i>	<i>50/60 Hz</i>
	<i>Stroomopname</i>	<i>55 mA max</i>
<i>Uitgang DALI</i>	<i>Nominale spanning</i>	<i>16 Vdc</i>
	<i>Nominaal vermogen</i>	<i>1,1 W</i>
	<i>Max. stroom</i>	<i>70 mA (elke uitgang)</i>
	<i>Gegarandeerde stroom</i>	<i>50 mA (elke uitgang)</i>
	<i>Maximale starttijd</i>	<i>25 ms</i>
	<i>Controleerbaar aantal DALI-apparaten</i>	<i>16 voor elke uitgang, voor een totaal van 32</i>
	<i>Maximale lengte van de kabel</i>	<i>300 m</i>
	<i>Kabeldoorsnede</i>	<i>1,5 mm²</i>

<i>Entrée BUS SCS</i>	<i>Alimentation</i>	<i>18 – 27 Vdc</i>
	<i>Absorption</i>	<i>6 mA</i>
<i>Entrée 230 Vac</i>	<i>Tensione</i>	<i>110 – 240 Vac</i>
	<i>Fréquence de fonctionnement</i>	<i>50/60 Hz</i>
	<i>Absorption</i>	<i>55 mA max</i>
<i>Sortie DALI</i>	<i>Tension nominale</i>	<i>16 Vdc</i>
	<i>Puissance nominale</i>	<i>1,1 W</i>
	<i>Courant max.</i>	<i>70 mA (chaque sortie)</i>
	<i>Courant garantie</i>	<i>50 mA (chaque sortie)</i>
	<i>Temps de démarrage maximum</i>	<i>25 ms</i>
	<i>Nombre de dispositifs DALI contrôlables</i>	<i>16 pour chaque sortie, pour un total de 32</i>
	<i>Longueur maximum du câble</i>	<i>300 m</i>
	<i>Section du câble</i>	<i>1,5 mm²</i>

<i>Entrada BUS SCS</i>	<i>Alimentação</i>	<i>18 – 27 Vdc</i>
	<i>Absorção</i>	<i>6 mA</i>
<i>Entrada 230 Vac</i>	<i>Tensão</i>	<i>110 – 240 Vac</i>
	<i>Frequência de funcionamento</i>	<i>50/60 Hz</i>
	<i>Absorção</i>	<i>55 mA max</i>
<i>Saída DALI</i>	<i>Tensão nominal</i>	<i>16 Vdc</i>
	<i>Potência nominal</i>	<i>1,1 W</i>
	<i>Corrente máx.</i>	<i>70 mA (cada saída)</i>
	<i>Corrente garantida</i>	<i>50 mA (cada saída)</i>
	<i>Tempo máximo de arranque</i>	<i>25 ms</i>
	<i>Número de dispositivos DALI controláveis</i>	<i>16 para cada saída, com um total de 32</i>
	<i>Comprimento máximo do cabo</i>	<i>300 m</i>
	<i>Seção de cabo</i>	<i>1,5 mm²</i>

<i>BUS SCS Eingang</i>	<i>Speisung</i>	<i>18 – 27 Vdc</i>
	<i>Stromaufnahme</i>	<i>6 mA</i>
<i>Eingang 230 Vac</i>	<i>Spannung</i>	<i>110 – 240 Vac</i>
	<i>Betriebsfrequenz</i>	<i>50/60 Hz</i>
	<i>Stromaufnahme</i>	<i>55 mA max</i>
<i>DALI-Ausgang</i>	<i>Nennspannung</i>	<i>16 Vdc</i>
	<i>Nennleistung</i>	<i>1,1 W</i>
	<i>Max. Strom</i>	<i>70 mA (jeden Ausgang)</i>
	<i>Garantierter Strom</i>	<i>50 mA (jeden Ausgang)</i>
	<i>Maximale Anlaufzeit</i>	<i>25 ms</i>
	<i>Anzahl der ansteuerbaren DALI-Geräte</i>	<i>16 für jeden Ausgang, also insgesamt 32</i>
	<i>Maximale Länge des Kabels</i>	<i>300 m</i>
	<i>Kabelschnitt</i>	<i>1,5 mm²</i>

• Avvertenze e diritti del consumatore



Leggere attentamente prima dell'uso e conservare per un riferimento futuro.

Divieto di toccare le unità con le mani bagnate.

Divieto di utilizzo di pulitori liquidi o aerosol.

Divieto di occludere le aperture di ventilazione.

Divieto di modificare i dispositivi.

Divieto di rimuovere parti di protezione dai dispositivi.

Divieto di esporre l'unità a stillicidio o a spruzzi d'acqua.

Divieto di installare le unità in prossimità di fonti di calore / freddo.

Divieto di installare le unità in prossimità di gas nocivi e polveri.

Divieto di fissaggio delle unità su superfici non adatte.



Pericolo di shock elettrico.

Rischio caduta dei dispositivi a causa di cedimento della superficie su cui sono installati o installazione inappropriata.

Togliere l'alimentazione prima di ogni intervento sull'impianto.

L'azionamento da remoto può causare danni a persone o cose.

Attenzione: le operazioni di installazione, configurazione, messa in servizio e manutenzione devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato.

Assicurarsi che l'installazione a parete sia effettuata correttamente come da istruzioni installative.

Assicurarsi che l'installazione dell'unità sia conforme alle normative vigenti.

Collegare i cavi di alimentazione secondo le indicazioni.

Per eventuali espansioni di impianto utilizzare solo gli articoli indicati nelle specifiche tecniche



• Warnings and consumer rights



Read carefully before use and keep for future reference.

Touching the units with wet hands is forbidden.

Using liquid cleaners or aerosols is forbidden.

Blocking the ventilation openings is forbidden.

Modifying the devices is forbidden.

Removing protective parts from the devices is forbidden.

Exposing the unit to water drops or splashes is forbidden.

Installing the units near heat/cold sources is forbidden.

Installing the units near harmful gases and powders is forbidden.

Fastening the units on unsuitable surfaces is forbidden.



Danger of electrical shock.

Risk of devices falling because the surface on which they are installed collapses or inappropriate installation.

Switch the power supply OFF before any work on the system.

Remote operation may cause damage to people or property.

Caution: Installation, configuration, starting-up and maintenance must be performed exclusively by qualified personnel.

Check that the wall installation has been carried out correctly according to the installation instructions.

Check that the unit installation complies with the standards in force.

Connect the power supply wires as indicated.

Use only the items indicated in the technical specifications for any system expansions.



• Avertissements et droits du consommateur



Lire attentivement avant toute utilisation et installation de nos produits et conserver pour toute consultation en cas de besoin.

Interdiction de toucher les unités avec les mains mouillées.

Interdiction d'utiliser des produits de nettoyage liquides ou des aérosols.

Interdiction de boucher les ouvertures de ventilation.

Interdiction de modifier les dispositifs.

Interdiction de retirer les parties de protection des dispositifs.

Interdiction d'exposer l'unité à des suintements ou à des éclaboussures.

Interdiction d'installer les unités à proximité de sources de chaleur/froid.

Interdiction d'installer les unités à proximité de gaz nocifs et poudres/poussières.

Interdiction de fixer les unités sur des surfaces non appropriées.



Risque d'électrocution.

Risque de chute des dispositifs en cas de rupture de la surface sur laquelle ils sont installés ou mauvaise installation.

Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation.

L'actionnement à distance peut causer des dommages corporels ou matériels.

Attention : les opérations d'installation, de configuration, de mise en service et d'entretien doivent être confiées à un personnel qualifié.

S'assurer que l'installation murale est correctement effectuée conformément aux instructions d'installation.

S'assurer que l'installation de l'unité est conforme aux normes en vigueur.

Brancher les câbles d'alimentation dans le respect des indications fournies.

Pour les éventuelles extensions de l'installation, utiliser uniquement les articles indiqués dans les caractéristiques techniques.



• Hinweise und Rechte der Verbraucher



Vor Gebrauch, die Hinweise aufmerksam durchlesen und sorgfältig aufbewahren, um sie auch in Zukunft nachschlagen zu können.

Verbot, die Einheiten mit nassen Händen zu berühren.

Verbot, Flüssigreiniger oder Aerosol zu benutzen.

Verbot, die Belüftungsschlitze abzudecken.

Verbot, die Vorrichtungen zu ändern.

Verbot, die Schutzbleche von den Vorrichtungen abzunehmen.

Setzen Sie das Gerät keinem Tropf- oder Spritzwasser aus.

Die Einheit muss fern von Wärme-/Kältequellen installiert werden.

Verbot, die Einheit in der Nähe von giftigem Gas und Staub zu installieren.

Verbot, die Einheit an ungeeignete Flächen zu befestigen.



Stromschlaggefahr.

Risiko des Herabfallens der Vorrichtungen durch Nachlassen der Auflagefläche oder wegen falscher Installation.

Die Stromversorgung abtrennen, bevor an der Anlage gearbeitet wird.

Die Betätigung von fern kann Personen- oder Sachschäden verursachen.

Achtung: die Installation, Konfiguration, Inbetriebnahme und Wartung dürfen nur von qualifizierten Fachleuten vorgenommen werden.

Vergewissern Sie sich, dass die Wandmontage gemäß der Montageanleitung korrekt ausgeführt wird.

Vergewissern Sie sich, dass die Installation des Geräts mit den geltenden Vorschriften übereinstimmt.

Die Stromkabeln gemäß Anweisungen anschließen.

Bei eventuellen Anlagenerweiterungen ausschließlich die Artikel verwenden, die in den technischen Spezifikationen angegeben sind.



• Advertencias y derechos del consumidor



Lea detenidamente antes del uso y conserve la documentación para consultas futuras.

Se prohíbe tocar las unidades con las manos mojadas.
Se prohíbe el uso de limpiadores líquidos o aerosoles.
Se prohíbe tapar las aperturas de ventilación.
Se prohíbe modificar los dispositivos.
Se prohíbe desmontar las partes de protección de los dispositivos.
Se prohíbe exponer la unidad a goteos o a chorros de agua.
Se prohíbe instalar las unidades cerca de fuentes de calor / frío.
Se prohíbe instalar las unidades cerca de gases nocivos y polvo.
Se prohíbe fijar las unidades en superficies no aptas.



Peligro de choque eléctrico.



Riesgo de caída de los dispositivos por hundimiento de la superficie de montaje o instalación inadecuada.
Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema.
El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.



Atención: Las operaciones de instalación, configuración, puesta en servicio y mantenimiento han de ser efectuadas exclusivamente por personal cualificado.
Asegúrese de que la instalación se haya efectuado correctamente según las instrucciones de instalación.
Asegúrese de que la instalación de la unidad cumpla las normativas vigentes.
Conecte los cables de alimentación según las indicaciones.
Para posibles expansiones del sistema, use solamente los artículos indicados en las especificaciones técnicas.

• Advertências e direitos do consumidor



Ler atentamente antes do uso e guardar para qualquer futura referência.

Proibição de tocar as unidades com as mãos molhadas.
Proibição da utilização de produtos de limpeza líquidos ou aerossóis.
Proibição de obstruir as aberturas de ventilação.
Proibição de alterar os dispositivos.
Proibição de remover peças de proteção dos dispositivos.
Proibição de expor a unidade a gotejamento ou respingos de água.
Proibição de instalar as unidades em proximidade de fontes de calor / frio.
Proibição de instalar as unidades em proximidade de gases nocivos e pós
Proibição de fixação das unidades sobre superfícies não adequadas.



Perigo de choque eléctrico.



Risco de queda dos dispositivos, devido a desabamento da superfície em que estão instalados ou instalação inadequada.
Tirar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção sobre a instalação.
O acionamento à distância pode causar danos às pessoas ou aos bens.



Atenção: as operações de instalação, configuração, colocação em serviço e manutenção devem ser realizadas exclusivamente por pessoal qualificado.
Certificar-se de que a instalação de parede seja realizada corretamente conforme as instruções de instalação.
Certificar-se de que a instalação da unidade esteja em conformidade com as normas vigentes.
Conectar os cabos de alimentação de acordo com as prescrições.
Face a eventuais extensões de instalações utilizar exclusivamente os artigos listados nas especificações técnicas.

• Waarschuwingen en rechten van de consument



Vóór het gebruik doorlezen en voor naslag bewaren.

Het is verboden het apparaat met natte handen aan te raken.
Het is verboden vloeibare reinigers of verstuivers te gebruiken.
Het is verboden de ventilatie-openingen af te sluiten.
Het is verboden het apparaat te wijzigen.
Het is verboden om beschermende onderdelen van het apparaat te verwijderen.
Het is verboden om de unit bloot te stellen aan druppelend of spattend water.
Het is verboden om de units te installeren in de buurt van koude- / warmtebronnen.
Het is verboden de apparaten te installeren in de buurt van schadelijke gassen en stof.
Het is verboden de units te bevestigen aan ongeschikte oppervlakken.



Elektrocutiegevaar.



Gevaar voor vallen van de apparaten als het oppervlak waarop ze geïnstalleerd zijn instort of wegens een verkeerde installatie.
Verwijder de spanning alvorens werkzaamheden aan de installatie te verrichten.
De aansturing op afstand kan persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.



Opgelet: laat de installatie, de configuratie, de inbedrijfstelling en het onderhoud uitsluitend verrichten door gekwalificeerd personeel.
Controleer of de installatie aan de muur correct is verricht in overeenstemming met de installatieaanwijzingen.
Controleer of de installatie aan de muur overeenstemt met de toepasselijke normen.
Sluit de voedingskabels aan volgens de aanwijzingen.
Gebruik uitsluitend de artikelen die in de technische specificaties zijn gegeven voor de eventuele uitbreiding van de installatie.

BTicino de México, S.A. de C.V.
Carretera Querétaro - San Luis Potosí
No. 22512, interior 6
Santa Rosa Jáuregui, Querétaro, México.
C.P. 76220
Tel: 442 238 04 00
Sin costo: 800 714 8524



Asistencia telefónica,
capacitación y certificación,
asesoría en proyectos,
catálogos, exhibición,
centro de cotizaciones.

bticino.com.mx

OFICINAS COMERCIALES

Zona Metropolitana **Show Room Ciudad de México**

Montes Urales 715, 3er piso
Col. Lomas de Chapultepec
11000, Ciudad de México
Tel: 55 36 00 58 00
Sin costo: 800 BTICINO
800 2842466

Zona Pacífico **Show Room Guadalajara**

Av. Circunvalación
Agustín Yáñez 2613-1B
Col. Arcos Vallarta Sur
44500, Guadalajara, Jalisco
Tels: 33 30 01 00 00
Sin costo: 800 BTICINO
800 2842466

Zona Centro **Show Room Querétaro**

Carretera Querétaro-San Luis Potosí
No. 22512 Interior 6
Santa Rosa Jáuregui,
76220, Querétaro, Querétaro.
Tel: 44 22 38 04 00
Sin costo: 800 BTICINO
800 2842466

Zona Norte **Show Room Monterrey**

Av. Simón Bolívar, No. 570 A y B
Colonia Chepevera,
64030, Monterrey, Nuevo León
Tels: 81 22 82 24 00
Sin costo: 800 BTICINO
800 2842466

Zona Golfo **Show Room Mérida**

Av. Campestre No. 3
Esquina Prolongación Paseo Montejo
Interior de Plaza Campestre
Col. Campestre
97120, Mérida, Yucatán.
Tel: 99 94 02 38 30
Sin costo: 800 BTICINO
800 2842466

BTicino de México se reserva el derecho de variar las características de los productos que se muestran en este catálogo.



Accesa al sitio
oficial de BTicino



bticino

MH25TF429DMX